

Messieurs

Jarvis
 Jelinek
 Kempling
 Knowles (Norfolk-Haldimand)
 Korchinski
 Kuntz
 Lambert (Edmonton-Ouest)
 Lawrence
 Lundrigan
 MacDonald (Egmont)
 MacDonald (M¹¹) (Kingston et les Îles)
 MacInnis (Cape Breton-East Richmond)
 MacKay
 MacLean
 Macquarrie
 Madill

Marshall
 Masniuk
 Mazankowski
 McCain
 McCleave
 McGrath
 McKenzie
 McKinley
 McKinnon
 Mitges
 Morgan
 Muir
 Munro (Esquimalt-Saanich)
 Murta
 Nell (Moose Jaw)
 Nesbitt
 Nielsen
 Nowlan
 Oberle
 O'Connor
 O'Sullivan
 Paposki

Patterson
 Reilly
 Reynolds
 Ritchie
 Roche
 Rynard
 Schellenberger
 Schumacher
 Scott
 Skoreyko
 Stackhouse
 Stanfield
 Stevens
 Stewart (Marquette)
 Taylor
 Thomas (Moncton)
 Towers
 Wagner
 Whittaker
 Wise
 Woolliams
 Yewchuk—107.

Messieurs

Mackasey
 Marceau
 Marchand
 Marchand (Langelier)
 Marchand (Kamloops-Cariboo)
 Mather
 Matte
 McRae
 Morin (M^m)
 Munro (Hamilton-Est)
 Neale (Vancouver-Est)
 Nelson
 Nesdoly
 Nystrom
 Olaussen
 Olivier
 Orlikow
 Ouellet

Pelletier (Hochelaga)
 Pelletier (Sherbrooke)
 Penner
 Peters
 Portelance
 Poulin
 Prud'homme
 Railton
 Reid
 Rodriguez
 Rompkey
 Rondeau
 Rooney
 Rose
 Rowland
 Roy (Timmins)
 Roy (Laval)
 Saltsman
 Sauvé (M^m)
 Sharp

Smith (Northumberland-Miramichi)
 Smith (Saint-Jean)
 Stanbury
 Stewart (Okanagan-Kootenay)
 Stewart (Cochrane)
 Stollery
 Symes
 Thomas (Maison-neuve-Rosemont)
 Trudeau
 Trudel
 Turner (London-Est)
 Turner (Ottawa-Carleton)
 Walker
 Watson
 Whelan
 Whicher
 Yanakis—148.

CONTRE

Messieurs

Allard
 Allmand
 Andras
 Barnett
 Basford
 Beaudoin
 Béchar
 Bégin (M¹¹)
 Benjamin
 Blackburn
 Blais
 Blaker
 Blouin
 Boisvert
 Boulanger
 Breau
 Broadbent
 Buchanan
 Caccia
 Cafik
 Campbell
 Caouette (Charlevoix)
 Caron
 Chrétien
 Clermont
 Comtois
 Corbin
 Corriveau
 Côté
 Cullen
 Cyr
 Danson
 Davis

De Bané
 Demers
 Dionne
 Douglas
 Drury
 Dubé
 Dupont
 Dupras
 Duquet
 Éthier
 Faulkner
 Firth
 Fleming
 Fortin
 Foster
 Fox
 Gauthier (Ottawa-Est)
 Gendron
 Gilbert
 Gillespie
 Godin
 Goyet
 Gray
 Grier
 Guay (Saint-Boniface)
 Guay (Lévis)
 Guibault
 Haidasz
 Harding
 Harney
 Herbert
 Hopkins

Hymmen
 Isabelle
 Jamieson
 Jerome
 Knight
 Knowles (Winnipeg-Nord-Centre)
 Lachance
 Lafamme
 Lajoie
 Lalonde
 Lang
 Langlois
 Laniel
 Laprise
 La Salle
 Latulippe
 Leblanc (Laurier)
 LeBlanc (Westmorland-Kent)
 Lefebvre
 Leggatt
 Lessard
 Lewis
 L'Heureux
 Loiselle
 MacDonald (Cardigan)
 MacDonald (Rosedale)
 MacEachen
 MacGuigan
 MacInnis (M^m)

Modifications de la composition des comités

Avis ayant été communiqué au Greffier de la Chambre des communes suivant les dispositions de l'article 65(4) b) du Règlement, la liste des membres des comités est modifiée ainsi qu'il suit:

MM. Lambert (Edmonton-Ouest) et Forrestall en remplacement de MM. Woolliams et Lundrigan sur la liste des membres du Comité permanent des prévisions budgétaires en général.

MM. Gauthier (Ottawa-Est) et Trudel en remplacement de MM. Walker et Clermont sur la liste des membres du Comité permanent des prévisions budgétaires en général.

États et rapports déposés auprès du Greffier de la Chambre

Le document suivant, remis au Greffier de la Chambre, est déposé sur la Table, conformément à l'article 41(1) du Règlement, savoir:

Par M. l'Orateur,—Rapport (en français et en anglais) du directeur général des élections, conformément au paragraphe (3) de l'article 59 de la Loi électorale du Canada, chapitre 14, (1^{er} supplément), S.R.C., 1970. (Document parlementaire n° 291-1/4).

A 10 h. 03 du soir, la Chambre s'ajourne à demain, à onze heures du matin, en conformité des dispositions du paragraphe (2) de l'article 2 du Règlement.